

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVŪ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IESE ÎN FIECARE ȚI.

Pe unu an 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe an 36 fr., pe șese luni 18 fr., pe trei luni 9 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrierile nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se retrămit.

ANULŪ XLVIII.

Vineri 8 (20) Martie

1885.

Nr. 54.

BrașovŪ, 7 (19) Martie 1885.

Intrigații și denunțianții unguri din Clușiu au câștigat o armă nouă în contra noastră, de când Archiereii noștri au cedat presiunii despotice a ministrului Trefort în afacerea opririi rugăciunilor pentru Horia.

Ei găsesc o plăcere diabolăscă de a ațîța pe unii în contra celorlalți spre a-i desbina. Această este o tactică vechiă a dușmanilor nemiștrului nostru și e foarte durerosă, că încă și astăzi mai găsesc la noi Români tărâmuri de a și-o desvolta în detrimentul națiunii noastre.

Cea mai nouă debutare a intriganților unguri constă în aceea, că aducându laude peste măsură umflate Archiereilor, pentru că și-au pus iscălitura sub fatalul mandat al d-lui Trefort, își dau toate silințele de a ațîța pe acești înalți prelați în contra acelor bravi preoți, cari nu au suferit a fi intimidați de ordinul ilegal al ministrului, ci și-au împlinit datoria de păstori sufletesci severînd rugăciunile pentru sufletele martirilor dela 1874—5 așa precum a dorit și a cerut poporul.

După a noastră tare convingere preoțimea română, în spiritul evangheliei și al învățătorilor bisericei, nu a fost nici cât de puțin obligată de a asculta de ordinul ministrului impus archiereilor, în ceea ce privea oprirea ei de a ține rugăciuni în biserică.

Nu există nici o autoritate arhierescă creștină pe lume, care să aibă dreptul a opri pe preotul sântit de a face rugăciuni în biserică pentru orî și ce creștin.

Este dăr absurditate, decă nu rēutate, a susține, că prin ținerea de rugăciuni pentru sufletele martirilor din 1785, pe care nu era nimeni, nici chiar capul bisericei în drept de a-o împiedeca, preoții noștri respectiv ar fi comis un act de nesupunere față cu autoritatea bisericăscă și că prin fapta lor severșită în împlinirea sacrei lor misiuni spirituale, pentru care numai înaintea lui Dumnezeu sunt răspunzători, ar fi creat o stare de anarhia în biserică.

Orî ce om cu mintea sănătoasă vede, că în cazul de față anarhia vine de sus și nu de jos. Stările anarchice, despre cari vorbește o fōiă maghiară din Clușiu, le prepară ordinele despotice și ilegale ale ministrilor unguresci, le prepară neiertata lor ingerință în autonomia bisericei și în drepturile ei și ale archiereilor ei.

Nu preotul și dascălul, care își împlinesc datoria după cea mai bună a sa conștiință în puterea legilor divine și umane, ci cei ce-l împiedecă în împlinirea santei lui chiamări prepară anarhia nu numai în biserică, ci și anarhia în stat.

Deși Archiereii noștri într'unu momentu nefericitu au cedat puterii guvernului, suntemu totuși convinși că n'au făcut-o de bună voie, ci numai sub influința unei nerușinate terorizări.

Dacă însă Metropoliții și Episcopii noștri ar asculta de șoptele dușmane și s'ar încerca de a prigoni pe acei preoți, cari au severșit rugăciuni în biserică pentru Horia, s'eu decă ar cere dela vr'unul din ei vr'unu sacrificiu al credinței și al convicțiunii sale, sub cuvântul apărării autorității bisericăscă, atunci ar fi documentat, că s'au aliat cu dușmanii în contra credincio-

șilor lor și nu numai că într'unu momentu de slăbiciune au părăsit cauza poporului, ci mergu chiar în contra ei.

Atunci lesne s'ar putē întēplă ca fōia să se întorcă și ca poporul să-i părăsescă și să rămână păstori fără de turmă!

CRONICA POLITICĂ.

În otelul Berlinu din orașul Nișu s'a ținut zilele acestea un meeting serbo-macedonenū, la care au luat parte 2000 persoane. Președintele a fost archimandritul Sava Decanski, și igumenul Vucovici, un macedonenū, vice-președinte. S'a primit o rezoluțiune, care cuprinde următoarele trei puncte: 1. Un protest în contra desfigurării faptelor severșite în Macedonia și Serbia vechiă din partea Bulgarilor și a Turcilor. 2. Protest în contra pretensiunilor nejuste ale Bulgarilor asupra ținuturilor locuite de Sērbī. 3. Cererea de a se face o împărțire etnografică a peninsulei balcanice. Asemeni meetinguri se voru mai ține încă în diferite alte orașe. Comitetul executiv al Serbo-Macedonenilor, ce are reședința în Belgrad, a trimis rezoluțiunea de mai sus în traducere francesă către toate puterile semnatare ale tractatului dela Berlinu, precum și către omenii de stat amici Sērbilor. Dela 17 l. c. Incōce va apăre în Belgrad o fōiă serbo-macedonenă în limba francesă și sērbescă.

Cine s'a indoit vr'odată despre aceea, că Englesii au spirit comercial „comme il faut” și că totă politica lor este condusă în acestu spirit? Ce e mai prețios pentru noi? se întrebă ei și acuma și diarul „Globe” dice în privința acēsta:

„D. Gladstone trebuie să fi ajuns la convingerea că amicitia Germaniei face mai mult decât un teritoriu de 80 de mile pe țermul Africeii occidentale, și de aceea a renunțat la posesiunea acestor 80 de mile în favorul Germaniei. Germania devine astfel, și acēsta e un rezultat al vitei contelui Herbert Bismarck la Londra, stăpână peste întreaga regiune a Camerunului, afară de portul Victoria cedat guvernului englez de societatea misionarilor baptiști, și de țera situată în nemijlocitate apropiere a acestui port. Se pare ce e drept, că Germanii și au luat și ei unele îndatoriri în schimbul acestei însemnate concesii, dăr în totalu totu ei sunt aceia cari câștigă. Acēsta însă nu e decât o cesiune secundară Țara Camerunului nu e de importantă vitală pentru Englitera și de sigură nu face ca din cauza ei Englesii să stea rēu cu Germania. Singura parte neplăcută a acestei afaceri este momentulu și felul în care s'a făcut cesiunea. Fără indoială dice „Globe”, e o nenorocită întēplare că am renunțat la acēsta posesiune chiar a doua zi după ce lordul Granville, vorbind de dēnsa țicea, că nici prin gând nu trebuie să vie că o vom putea ceda vr'odată. Europa întregă va crede că am cedat unei amenințări, și acēsta credință nu ne va folosi mult în numeroasele cesiuni cari se nasc pe fiecare ț. Sunt unele puteri cari și-ar putea inchipui, nu fără cuvēnt, că de acum înainte n'au de cât să se stringă puțin pentru ca să dobândescă dela noi totu ce voru dori.”

Visita prințului de Wallis în Irlandia, ce este proiectată a se face în curēndu, a îndemnat pe Parneleț la adresă un apel către poporul Irlandiei, în care se dice între altele: Fiindu provocat a ne da opiniunea asupra viitoareii vite a prințului și a prințesei de Wallis în Irlandia, facem acēsta declarand următoarele: Poporul Irlandiei este obligat de a evita ori-ce act, care ar justifica impresiunea, ca ar putē fi sedus prin vr'odă putere ore-care a slăbi din lupta pentru autonomie. Visita prințului în Irlandia nu va fi lipsită de scopuri politice și ea va fi folosită de partidele din Anglia, spre a interpretă falsu dispoziția și părerile poporului irlandez. Acēsta vizită se face sub auspiciile lordului Spencer, care este cu dreptu urit de Irlandes și într'unu timp, când libertățile poporului irlandez sunt călcate în picioare printr'o lege siluitoare. Prin urmare în aceste împrejurări

este după părerea noastră datoria poporului irlandez și a reprezentanților săi în toate corporațiunile publice ca — evitand ori-ce act de nepoliteță față cu prințul și prințesa de Wallis — să observeze o asemenea rezervă, care să potă documenta în de ajuns iubirea lor neștrămutată pentru principiile naționale și hotărîtul lor dispert în contra celor ce le calcă libertățile naționale.*

După scrierile ce le-a primit „Pol. Corr.” despre revolta Albanezilor, orașul Prizrena este asediat de 10,000 de revoltați. Albanezii permit comunicațiunea în oraș și afară din el, dar iau taxă pentru acēsta. Revoltații au distrus liniile telegrafice și podurile, așa că Ibrahim pașa, care se află închis de Albanezi, nu potē încunoscinița guvernul turcesc despre situațiunea sa decât prin iscode de incredere. Porta a concentrat deja 5000 de omeni din garnisonele albaneze și Vassel pașa e pe drum cu întăriri mari de trupe. Se crede că operațiunile trupelor turcesci concentrate voru începe încă înainte de sosirea lui Vassel pașa.

Conflictulu dintre Anglia și Rusia în cesiunea afgană e pe cale de a se aplană. „Politische Corresp.” e informată, că cercurile guvernamentale ruse sunt foarte mulțumite cu mersul ultimelor tractări cu cabinetul englez și se crede că se va găsi un modus vivendi, înlăturandu-se astfel pericolul unui războiu între cele două puteri. Capii militari ruși din provinciile asiatiche au primit ordine, ca să se abțină dela orice pas și mișcare, ce ar putē compromite situațiunea îmbunătățită. Totu astfel cabinetul englez a dat ordine, ca Englesii prin influința lor să oprēcă pe Afganii dela astfel de mișcări. Pentru ca conflictul să se înlătore cu totul, e de lipsă ca Emirul Afganistanului să se alătore la invoiala făcută la 5 Martie între Anglia și Rusia, și care constă în aceea, că nici Rușii nici Afganii să nu mai înainteze trupe în punctele din itigiu.

„Archiereii Români.”

Sub titlul acesta publică „Ellenzék” un articol, care caracterisecă destul de viu tristele urmări ale atitudinii archiereilor noștri față cu despoticul mandat al d-lui Trefort dela 24 Febr. a. c. Estragemu dintr'insul următoarele:

„Opiniunea publică maghiară potē fi mulțumită cu purtarea archiereilor români. Archiereii români au făcut ceea ce n'au făcut mulți înainte lor, ba abia a făcut vr'unul, ca să ia pozițiune pe față în contra curentului estremilor români. Asta a fost datoria lor. Celu mai mare pericol pentru poporul român a fost, că preoții lor n'au fost omeni franci, ci cu două fețe. Ei au dat poporului astfel de răspunsuri, ca metropolitul dela Strigoni, că: „reginam occidere nolite timere” ș. a. și apoi poporul a făcut ceea ce a fost rēu. Șaguna, care asemenea era cu două fețe, adevărat că a căpătat mult dela Nemți pe sēma bisericei sale, dar niciodată nu l'a privit nimenea de patriot maghiar. Și apoi e și greu a șed pe două scaune.”

„Cei doi metropoliți, și o parte a celorlalți episcopi și-au împlinit față cu sērbătōrea lui Horia datoria lor patriotică. Au oprit preoțimea de a ține aniversarea. (Se genecă fōia maghiară de a dice în locu de „aniversare:” cultul divin.) Au declarat pe față, că nu este ertat a sērb în biserică memoria acelor bărbați, cari au omorit și au prădat.... Istoria i-a judecat pe acēsta și dreptatea a fost satisfăcută.”

După acēsta dice că pressa extremă română atacă pe Archiereii și amintesc de faima demisiunii metropolitului Mironu, dicēndu că le-ar plăcē extremilor să demisiuneze acēstu archiereu, ca să vină unulu în locu, cu care să potă face ei ce voru voi.... apoi continuă așa:

„Gazeta” atacă pe Vancea, că cu ce dreptu a ordonat preoților și le-a interșit sērbarea lui Horia?*

„Tristul lucru. — Și în mânia acestor interșiceri preoții ici și colo totuși au prășnit sērbătōrea lui Horia. Se opuseră ordinilor archiereșci și au făcut cele ce au

trebuit să le facă. Dér cum să nu facă, când pressa descrie pe archierei ca pe nisce unelte triste în mâna guvernului... Ađi preotul din Indol e stăpân pe situațiune, el nu ține cu biserica, ci cu »Gazeta.»

Fóia maghiară ne vorbește în fine că este datoriar archiereilor să sufere tóte atacurile — cum a suferitú Christosú (sic!) rugându-se încă pentru nemernicii carí le cauzéază suferințe fără a sci ce facú....

Cetiți prea sântilorú părinți și vedeți ce ați făcutú!

SCIRILE ĐILEI.

În cerculú Brașovului s'au alesú ca deputați la sinodulú archidieceșanú d-nii **Diamandi Manole** comerciantú și d. prof. **Ioan Popea**. Tóte sforțările cătorva de a scóte de deputatú pe d. avocatú I. Lengérú, au fostú fără efectú. de órece d. prof. I. Popea a avutú o majoritate de peste 500 de voturi.

În cerculú Branului au fostú aleși ca deputați la sinodulú archidieceșanú d-nii **Cavalerú I. Pușcariú** și **Dr. N. Popú** conrectorulú gimnasialú de aici.

Duminecă în 22 Martie n. capela orășenésă va da unú concertú-seratá în sala Hotelului Nr. 1. Publicului i se oferá de sigurú plăcuta ocasiune d'a auđi încă odatá capela orășenésă, cu atâtú mai multú că nu avemú nici teatru nici alte petreceri.

Comitetulú executivú alú clubului advocaților din Pesta a hotărítú, ca congresulú advocaților țerii să se întrunésă în Pesta în a doua jumătate a lunei Augustú.

Societatea studenților Universitari din Jași a serbatú în ziua de 5 Martie a đecea aniversare a fondării ei. Cu acéstá ocasiune s'a făcutú în sala Universității la orele 2 p. m. darea de sémá despre mersulú societății și s'a ținutú o conferență de D. Mihaiu Ionescu Ghinea, membru alú societății, despre *Evoluțiunea căsătoriei*.

Congresulú literaților sudslavi, a cărui ținere se oprise de cătrá guvernulú croatú, totú se va întruni. Se đice că s'ar fi găsitú unú espedientú potrivitú pentru ținerea congresului.

»Voința Națională» atrage atențiunea direcțiunii generale a serviciului sanitarú asupra inundării în țérá a vinurilorú unguresci, carí mare parte suntú falsificate și vătămátore sănătății consumatorilorú. Până la instalarea laboratorielorú de chimia pela principalele vămí, carí se supună la o analizá chimică produsele, ce vinú din străinătate, ceea ce va cere unú timpú órecare, crede că direcțiunea sanitará ar trebui să trimitá la laboratorulú de chimia dela Colțea tóte aceste produse, și mai cu sémá vinurile unguresci, spre a le supune la o rigurósá analizá chimică, scoțéndú din comerciu pe cele ce se vorú dovedi că suntú falsificate. Afară de acéstá, atrage atențiunea și a d-lui ministru alú comerciului asupra falselorú etichete ce se punú pe sticle cu vinuri, dându-le aparența unorú produse indigene și carí în realitate nu suntú decâtú nisce vinuri străine, mai cu sémá unguresci, falsificate ca și etichetele și carí strică sănătății consumatorilorú. Acéstá constituie unú delictú penalú și justiția ar trebui să pedepsésă pe autorii lorú cu asprimea legilorú.

Congresulú bisericeii naționale sërbe se va întruni în anulú acesta în Pesta. Obiectulú principalú alú debaterilorú ilú va forma elaboratulú sinodului episcopescú asupra modificării constituțiunii bisericesci. Lupta va fi înverșunată, de órece patriarchulú Angyelic voesce restricțiunea autonomiei bisericesci în favórea hierarchiei. Fóia sərbésă »Srbsko« ilú numesce din cauza acéstá pe patriarchulú: omú egoistú, vanitosú, leneșú și despotú, care nu e demnú de înalța sa pozițiune.

Totalulú veniturilorú brute ale regiei monopolului tutunurilorú (tăbacú) din România pe a doua jumătate a lunei Februaru a. c. este de lei 965,938 baní 64; ér dela 1 Aprilie 1884 până la 28 Februaru 1885 aceste venituri au atinsú suma de 25,363.367 lei 93 baní, cu 345,537 lei 52 baní mai multú de câtú în aceeași epocá a exercițiului 1883—1884. Veniturile regiei monopolului sărei pe a doua jumătate a lunei Februaru a. c. suntú: din exportațiune, de lei 104,996 baní 50, și din consumațiune în țará de 94,328,80 lei, dándú unú escedentú asupra aceleiași perióde din anulú trecutú de 63,021 lei 50 baní din esportú, și din consumațiunea în țérá de 37,567 lei 75 baní, ceea ce dá în totalú unú sporú pentru Statú de 100,589 lei 25 baní asupra aceleiași jumătății a lunei Februaru din anulú trecutú.

Dupá informațiunile ce le-a primitú »Națiunea« în ședința de Luní a consiliului comunalú din Bucuresci, d. Lindley și-a exprimatú părerea ca pentru alimentarea Bucuresțilorú să se aducá apă din munți. D-sa, studiindú văile Dâmboviței, Ialomiței și Teleajenului, crede că acéstá lucrare ar costá vr'o 20 de milióne. Cum însă acéstá lucrare nu s'ar puté efectúa de câtú preste 10—15 ani, d. Lindley a recomandatú consiliului ca tuburile de distribuire a apei să fie acum asfelú aședate, încátú să pótá servi și când apa va fi adusá dela munți.

Bucătáreșá preotului din Pichelsdorf, în Austria de susú, a cumpératú la licitațiune una din cele mai mari păduri cultivate ale Austriei cu suma de 24,000 fl. Cum a ajunsú bucătáreșá la o asemenea avere, numai preotulú póté sci.

Fostulú secretarú alú ambasadei persiane din Viena, Mirza Hassan, a fostú arestatú în Viena, fiind-cá s'a prinsú că falsifica fermane de »Ordine« persiane. Cu elú s'a arestatú și funcționarulú de bancá Isetisch, care încă e amestecatú în afacere.

Điarelorú din Bucuresci li se telegraféază din Zimnicea, că Marți dupá améđi trăsnetulú a căđuitú pe o casá din acélú orașú, causându-i mai multe stricăciuni; împrejmuirea acestei case a fostú dărímatá și mai multe ferestre de pe la casele vecine au fostú sparte. Dupá aceea a căđutú petró în mărimea bobului de porumbú (ocucuruzú), care a duratú mai multú de 5 minute.

Điua de 14 Martie fiindú điua naserii Regelui italianú, pretutindenea au fostú binecuvéntate stindardele nouelorú regimente, în Turin de cătrá episcopí și în Neapole de cătrá cardinalii Alimonda și San-Felice. Numai în Roma s'a amánatú ceremonia, după cum se đice, din cauza condițiunilorú puse de vicarulú cardinalú alú orașului, Parrochi, în privința sərbării. Vaticanulú a pretinsú ca sərbarea să se facá într'unú locú închisú, unde să nu asiste și poporulú. În camerá s'a făcutú și o interpelațiune în acéstá privință. Generalulú Ricotti a răspunsú: Potú să asigurú camera că singurulú motivú alú amánării a fostú timpulú celú réu; revista și sfințirea stindardelorú s'a amánatú pentru o đí mai potrivitá. Nicotera adause la cuvintele ministrului: Dacă va permite Papa.

Muntenegrenii facú mari pregătiri pentru aniversarea existenței de 400 de ani a principatului muntenegrenú, ce se va sərbá în Septemvre viitorú deodată cu aniversarea căsătoriei de 25 de ani a principelui Nichița.

Englesii au arestatú în Alexandria pe Zebehr pașá, pe fiú-séu, ér în Cairo pe alte trei persóne, despre care se bănuiesce că au statú în corespondință cu Mahdiulú. Li s'au confiscatú multe hárții.

CORRESPONDENȚA NÓSTRÁ DIN COMITATE.

Selagiu, luna lui Martie 1885.

Suntú vr'o 12 ani decând poporulú din tractulú protopopescú alú Bredului, la stáruința d-lorú Teodorú Popú protop. tractualú, Dr. Ioanú Nechita și Emericú Popú advocați, cari n'au cruțatú nici cheltueli nici osteneți umblándú din comuná în comuná, a fostú adusú până acolo, încátú fieste care comuná și-a oferitú parte tractulú imprumutului de statú, parte venitulú trilararú a cărciumei numite cantonale, ca fondú în favórea scólei cantonale. Pentru realizarea acesteia susú numiți domni au și făcutú pașii necesari susțernându-se la locurile competente hárțiile cessionale, cari pentru comunele ce și-au oferitú ca fondú pe sémá scólelorú banii imprumutului de statú, s'au și aprobatú, ér pentru cele ce și-au oferitú venitulú cărciumei trilararú s'au respinsú, din causá că acelea fiindú proprietatea eschisivá a comunei nu se póté înstráiná, veđi Dómne! căci după opiniunea d-lorú stápani unú ofertú, care cu timpú va avé de a înaintá crescerea spiritalá a tinerimei, făcéndú din ea membri folositori patriei și națiunii — este unú ce straniu și nu se póté încuviința.

Acele comune, cari au avutú noroculú a li se aproba ofertulú lorú de și târđiu, suntú mângáiate ajungéndú acele đile se-și vađá dorința realizată, deórece contractele imprumutului de statú schimbându-se în cupóne li s'au retrámisú și prin intervenirea d-lui Gavrilú Trifu, prof. la preparandia de statú din Zeláu, s'au prefăcutú în valutá austriacá, carea apoi, conformú decisiunii ultimului sinodú tractualú, s'au înmánatú prin d. protop. tractualú Teodorú Popú unui comitetú din fiescare comuná, care sub supraveghiarea preotului localú pre responsabilitatea sa va avé de a-i manipula. Acum numai dela zelulú și prudența d-lorú preoți atérná ca unú ofertú așa de salutarú să pótá ajunge fructulú doritú.

Intre comunele carí și-au oferitú în favorulú scólei

venitulú cărciumei cantonale este și Bredulú, în firma speranță, că din acela mai multú folosú va trage scóla, deórece anualú se urcă la 80—100 fl., dér dorința poporului, din grația celorú dela cărma comitatului, a rémasú nerealisată. A trecutú cățiva ani dela negativa resoluțiune. Devenindú preotú în Bredú actualulú administratorú d. Clemente Popú, pėtrunsú de dorulú de a vedé scóla parohiei sale cu vr'unú fondú, a probatú de câteva ori să aducá poporulú spre a doná scólei contractulú imprumutului de statú în sumá de 500 fl., dér nu i-a succésú din cauza desbinării în doué confesiuni a poporului întemplatá pe timpulú preoției tatálui séu. Domnia sa însă nedisperándú de cauza sa a probat până ce i-a și succésú. S'au făcutú hárțiile cessionale și s'au susțernutú comitetului centralú comitatensú, de unde însă s'a retrámisú cu resoluțiunea că lucrulú nu cade în resortulú activității lui, ci în a comitetului comitatensú. În întelesulú îndrumării s'a suplicatú de nou la comitetulú comitatensú, trámițându-se actele cancelariei administrative comitatense, ca acelea la timpulú séu să le susțerná adunării comitatense. Inșá ce se veđi? De acolo éráși s'au retrámisú actele așándú-se nodú în papurá, că conspectulú votanțilorú și decisiunea comitetului comunalú luatá la protocolú în acéstá causá nu este alaturată lângá recursú. S'a satisfăcutú și acestei pretențiunii. Acum dér a treia órá suntemú curiosi a vedé rezultatulú; este însă speranță că după atátea îndrumări dela Caiafa la Pilatú și după atáta timpú va fi odatá și favoritorú rezultatulú.

Adunarea comitatensá este aprópe, cugete bine d-nii membri ai aceleia, că prin aceea că vorú aproba cerea justá a Bredanilorú nu vorú fi pãrtași la peccatulú înstráinării averei comunale, de care atáta se temú, când este pe tapetú vr'unú interesú românescú; ci din contrá fie convingși că prin fapta lorú umaná și salutará vorú face unú serviciu folositorú patriei și învățământului.

Dupá ce vr'o péná mai desterá decâtú a mea nu s'a aflatú se vé informeze la timpulú séu despre procedura vice-comitelui din Selagiu față cu unui notarí român, cugetú a fi de notorietate publicá a aminti pe scurtú — deși deja s'a finitú comedia inscenată — că acei, paremi-se, 12 notarí románi, carí au îndrásnitú a subscrie adresa trámisá prin inteligința romaná sélagianá fostului redactorú alú »Telegr. Rom.« d-lui Cristea cu ocasiunea destituirei sale, au fostú tráși sub cercetare disciplinará prin actualulú vice-comite Szikszai Lajos, — acélú individú, care la banchetulú Adunării generale a »Asociațiunii Transilvane« din Șimleulú Silvaniei prin toastulú séu își aréta dragoste ne mai pomenitá cătrá Românii. Dar notarii au fostú absolvați de »crima comisá« contra guvernului párintescú și fericitorú de popórele conlocuitoare, scápdándú numai cu o pedépsá în bani de 25 fl. de capú.

Sérace Románe! departe ai ajunsú în patria'ti străbună, când și manifestarea între marginile legii a simțului téu curatú, — peste care singurú mai dispuni în aceste đile de grele nevoi, — încă și-se ascrie de crimá! **Circeanulú.**

Raportú polițienescú.

Din cauza lipsei de spațiu amú fostú siliți să amánámú până ađi următorulú raportú polițienescú, ce ni s'a înmánatú de cătrá căpitanatulú poliției locale:

Dela ultimulú raportú polițienescú ce a apărutú în fóia nóstrá la începutulú anului curențú, nu s'au întemplatú mari lucruri, afará de »tumultulú studențilorú« de deunáđile, despre care în urma esagerárilorú și desfigurárilorú faptului s'a scrisú și în presa vienesá. Treceamú cu vederea acestú faptú și amintimú, întemplările polițienesci mai micí.

Stringétorulú de óse Friedrich Iosefú a spartú cutia de bani din cărciuma lui Iohann Mantsch în Blumena furándú 15 fl. Făptuitorulú a mărturisitú furtulú și s'a predatú autorității penale competente.

Unú altú lungú de degete intrá în curtea spálátoresei Catarina Czech din Brașovulú-vechiu și i furá rufe în valóre de 15 fl. O spálátoreșá, înruditá cu cea furatá și care spála rufele hoțului, descoperi furtulú și hoțulú fú datú pe mâna tribunalului penalú.

La 22 Februaru n. c., reprezentantulú »Albinei« advocatulú O. Sorescu făcú arétare că locuitorulú din Turcheșú Papp Ianoș alias Iepure a imprumutatú prin înșelătoriá, sub falsulú nume de Papp Ianoș, 300 fl. dela »Albina« și a fugitú în România pe unú carú cu doi cai roibi închíși. S'a telegrafatú după elú, dar nu s'a prinsú.

Intr'o nópte din sėptémánile trecute, nisce hoți intrándú în cimitirulú israelitú de aici au spartú cripla familiei Aronsohn. Făptuitorii, carí — durere — nu s'au pututú prinde, se vede că n'au sciutú că morții, pe carí voiau să i jáfuiască, găsiserá mai cu cale să se lase comorile lorú páméntesci în acéstá vale a plángerii și să nu-le ia cu ei în cerú.

La 2 Februaru, fiulú de 2 ani alú lui George Kati căđú într'o căldare cu apă fértá și muri după scurtú

vreme în urma ranelor pricinuite. Cercetarea făcută de tribunalul penal în această privință n'a putut constata că părinții ar fi vinovați.

La 11 Februarie învătăcelul de cismăria Ravass Istvan, sătul de viață, își puse capăt vieții împușcându-se cu un pistol.

Acum câteva zile se răspândi în oraș sgomotul că un câine turbat ar fi mușcat mai mulți oameni. Spre liniștire se puse împărtași, că un câine bănuț de turbare s'a prinsu, dăr că la disecarea lui s'a dovedit că n'a avut turbare.

Ca încheiere se amintim și un caz comic, ce s'a întâmplat aci înainte cu câteva zile. Un maeștru de croitoria din Pesta, desghetat și galant, un model viu, voia să facă aici treburi bune propunându cele mai nouă și moderne mode, și primind el însuși de lucru. Prin această el deșteptă neplăcerca unor calfe de croitori în astfel de mod, încât pentru protejarea industriei locale se adunară la un loc, se duseră înaintea hotelului Bucuresci, unde numitul croitor și avea cuartierul, și acolo îi puseră alternativa: ori să plece imediat îndărăt la Pesta ori să se predea lor ca unui tribunal penal. Fiindcă croitorul nostru nu voi să satisfacă nici una din aceste dorințe, calfele de croitori iritate se încercară să ia hotelul »Bucuresci« cu asalt.

Dăr în acest moment decisiv, curajoasa soție a hotelierului li se opuse și isbuti să respingă, prin energia și impunătorea ei atitudine, pe dușman și astfel să scape pe oșpele ei de o sigură peire său de o rușinosă capitulare. Croitorul fu avisat la poliția, unde se sfârși afacerea, ca în vederea protejării existenței pericolitate a acului de aci, să se adreseze la autoritatea industrială competentă.

Mormonismul.

Diarele englese din nou se ocupă cu cestiunea Mormonilor. Se dice că noul președinte al Statelor Unite este un dușman neimpăcat al acestei secte bisare. Așa dar este de prevăcută că Statul Utah din nou va atrage asupra sa privirile pudibunde ale Europei scandalizate.

Acastă pagină bisară din istoria Statelor Unite s'a uitat pôte și o împropătare a faptelor de acum patru-spredece sau cinci-spredece ani nu strică. În anul 1871, diarele americane ne aduseră scirea de senzație, despre care chiar puținele diare române scriseră câteva linii. Scirea despre care vorbiam, constă în faptul că Brigham Young, șeful statului Utah, marele sacerdot al Mormonilor, a fost arestat. Arestarea s'a făcut într'un mod liniștit și nimeni din cei cari trăiesc în frumosul oraș al Lacului-Serată nu s'a opus împotriva celor cari arestară pe capul religiunii lor.

Arestarea lui Brigham Young a fost semnalul decadenței mormonismului. De atunci a trecut treispredece ani și etă-ne din nou în fața unei alte sciri de senzație. »O mișcare fanatică, scrie diarul »New-York Herald«, a cuprins statul Utah. Proseliții lui Brigham Young s'au despăcat în două elanuri dușmane: unii mențin poligamia, er alții se declară poliandri. Mișcarea devenind îngrijitoare pentru moralitate, forța lucrurilor va împinge congresul de a se ocupa pentru astădată serios cu acest scandal social, care face rușine Americii.

Înțelegem bine că pudorea societății americane monogame este revoltată; și la noi în Europa nu credem că s'ar puté găsi vr'unu diar serios care s'ar însărcina cu apărarea dogmelor lui Brigham Young. Mai mult decât atât; pare că este just de a isprăvi în fine cu pnterea spirituală și cea temporală a predecesorilor săi, pentru că așa o voiesce principiul familiei moderne.

Și noi la rândul nostru am fost de aceeași părere, dacă însă familia creștină din America ar fi practicat riguros monogamia. Dar esaminarea mai profundă a societății noastre a cărei conștiință se rezolvă în contra paligamiei, ne demonstră într'un mod nediscutabil, că monogamia nu domnesce mai mult la noi decât la mormoni. Societatea noastră și cea Americană n'au în această privință mai mult în plus decât ipocrisia. Altă diferență nu există. Atunci pentru ce atâta sgomot, iulgere și tunete îndreptate în contra unei mâni de oameni semi-selbatici și ignoranți.

În mormonism, șefii statului Utah, precum ne povestesc »New-York Herald«, cari se bucură de o situație economică foarte înaltă, pot avea atâtea femei, câte pot nutri și îmbrăca. În Turcia poligamia nu există decât pentru cei avuți. Acastă din cauză numărul femeilor se urcă său scade după forța economică a șefului familiei. Așa că numai un număr foarte restrâns de oameni posedă mai multe femei. Sărării și în general simplii muritori sunt monogami la mormoni și Mahometan prin necesitate.

Ei bine, ce vedem în societatea Americană modernă dacă nu același lucru? Căsătoriile nu sunt ore

regulate asemenea pe sigura basă economică? Care din oamenii avuți va cuteza să ne dică, cumcă în viața sa nici odată n'a practicat poligamia?

O singură diferență: precum la poligamii de principiu protecțiunea femeii este permanentă, concubinagiu devine legal și simultan; la noi, din contră el este succesiv. După ce o femeie este părăsită, ea trece la un altu și se degradă gradat, permițându prin această ca alături cu o poligamie universală să se practice pe o scară întinsă o poliandrie totu așa de generală. Să mai adaogem la aceste dișe, că în societatea modernă europeană în această privință se mai adaogă la ipocrisia, crima miserabilă de a părăsi o femeie, care apoi trecând în rândurile ființelor înjositoare devine paria societății.

Monogamia este cestiunea de care depinde dignitatea femeii. Spencer observă că în general femeile sunt prin natură monogame, er bărbații din contră poligami. Darwin, vorbind despre flamingo, cocostreț etc. dice că monogamia nu este trăsura caracteristică a omului, ci din contră se pôte observa chiar la plumiferi. Bărbații în general sunt tiriți de pasiunea procreațiunii, pe când femeia care concepe, care înțarcă, care suferă, privește raporturile seculare mult mai serios. Nici într'un stat n'a existat legi contra seducerei bărbaților de către femei, și legenda soției lui Pentefrie este o glumă.

Dacă Americanii voiesc serios să introducă în statul mormon monogamia, apoi îi sfătuim a nu compta de loc pe bărbați, precum o face în general civilizațiunea și societatea modernă, ci din contră pe femeie, de orece această este în interesul ei. Dăr pentru această femeie trebuie să fiă emancipată de sub tutela bărbatului, să devie independentă și prin urmare să nu mai fiă forțată a se da său a se vinde. Atunci și numai atunci monogamia va fi respectată.

Iată dăr puține cuvinte ce am avut de dișu asupra evenimentelor ce îngrijesc congresul din Washington și revoltă conștiința celor cari tună și fulgeră în colonele diarului »New-York-Herald«.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. al »Gaz. Trans.«)

Pesta, 19 Martie. — Întreprinderea telefonică a capitalei, în urma contractului de cumpărare, trece în proprietatea statului. Proprietarul de până acum conduce mai departe întreprinderea ca arendator.

Kaiserslautern, 19 Martie. — În mina de cărbuni dela Kampfhausen lângă Saarbrücken s'au nenorocit 217 mineri, dintre cari au fost mântuiți până acuma numai 17, er 92 s'au scos afară morți. Grôpa înțrăgă s'a dermat. Esplosiunea s'a întâmplat alaltaerî nopte cătră ora 1.

Viena, 19 Martie. — În camera deputaților a fost în cursul vorbirei lui Knotz o viuă scenă. Numitul deputat a dișu, că se urmăresce planul d'a se face din Germanii Boemiei ceea ce s'a făcut din Ruteni. Czerkavski păși înaintea lui Knotz și amenințându-l îl provocă să lase pe Ruteni în pace. Larma a fost mare. Deputații părăsiră locurile lor. Președintele ridică ședința spre a se puté goli mai înteu galeriile și a chemat după aceea pe Czerkavski la ordine, fiindcă a dat ansă la turburări.

DIVERSE.

Inimă și naivitate. — Unu oficer de marină se preumbla într'o di în munții dela Ischl, și pentru că nu cunoscea drumul, înțră într'o colibă și rugă pe femeia ce găsi aci de a-i da fiul ei pentru a-l conduce. Mama prim bucosu cererea lui, și copilul încep să alerge vesel înaintea oficerului, până ce găsiră drumul. Oficerul voi să-i plătescă ceva, dăr copilul refuză dicându-i: Militarii n'au bani. — Ah! răspuse oficerul, și de unde scii tu acesta? — O sciu că am un frate soldat și n'are nici odată bani. Chiar ați, mama a vândut cea din urmă oie și i-a trimis totu ce a luat pe ea. Mișcat d'acastă naivă simplitate, oficerul de marină se întorse la colibă, plăti femeii de trei ori valoarea oiei, și făgădui că va avea grije de fiul ei dacă se va purta bine. Se înțelege forțe lesne că oficerul de marină s'a ținut de vorbă, căci era archiducele Ferdinand Maximilian.

Societățile secrete în China. — »Românul« dă din diarele parisiane următoarele amănunte asupra societăților secrete din China: Aceste societăți sunt număröse și grozave. Tote se nasc din puternica și antica »Asociațiune a lui Hung.« Guvernul franceșu nici nu scie că espune în această campanie din Tonching, trupele și colonii franceșe să fie nimicite de

nișce dușmani nevăduți. Istoria asociațiunii lui Hung se perde în nopte timpurilor. Este cu neputință de precisat epoca când a luat nascere această putere. Ea este inerentă spiritului chinez a căruia tote manifestatiunile sunt misteriose și simbolice. Asociațiunea lui Hung a fost mai înteu filosofică. Misterele sale nu au fost cunoscute de cătră membri cei mai instruiți. Ea nu se schimbă în societate politică decât sub apăsarea Mongolilor, cari striviră sub picioarele lor, în chipul cel mai batjocoritor, naționalitatea chineză. Aceștia au silit pe poporațiunea Chinei înțrăgă să adopteze costumul lor și, ca semn înjositor de supunere, au silit pe bărbați să lase să crească părul și apoi să-l împletască într'o codă. Unu fapt de însemnat este că fondatorul dinastiei Ming a fost cavaler al societății lui Ming și în copilăria sa preot al lui Boudha. Afiliații societății lui Hung urăsc până la morțe pe străini și detestă dinastia lui Mandehor, dișă a lui Tsing. Leagă-nul acestei cumplite asociațiuni este în provincia Canton, afiliații însă s'au răspândit peste totu imperiul, înarmară oștiri număröse, înarmară chiar și flote. Unu din acești afiliați numit Row-Sing, dăr cunoscut mai bine sub numele de Roxinga, în 1640, pune mâna pe Formosa și după ce a alungat pe Olandezii, alcătuesce unu guvernământ regulat. Curtea Chinei îi numesce »arđetori de tămăie, secta Lothusului alb«, dăr mai cu sémă »societatea pământului și a cerului«. Asociațiunile iau la rândul lor numele de »cele trei societăți unite, cer, pământ și om«. Ramuri ale acestei asociațiuni se găsesce la Java, Sumatra; fiecare ramură se împarte în alte ramuri; la loge corespund sub-loge; fie-care șef de loge are lozina sa astfel: »Ridicarea, dreptatea, mare și pământ, cuțitul său sabia cea mare, cuțitul cel mic său pumnalul« etc. Spațiul lipsesce pentru aface detăinuirea tuturor logilor și posesiunilor pe care le are această sectă în imperiul chinez: »Hotelul Lothusului albastru în provincia Fuh-Kiun, »domeniul Feonixului« în provincia Kang-Su etc. Nu putem înțră în amănunțime guvernării societății și la cercetarea celor 71 articole ale codului său, din care 36 sunt relative numai la jurământ. Este destul numai să spunem că steagurile galbene, negre și altele de diferite culori pe care le-am văduțu său le-am luat dela chinezii aparțin realminte societăților secrete de care vorbim, care nu numai voiesc să alunge pe Franceșii, dăr tind chiar la răsturnarea guvernului actual chinez.

Să cere unu nașu pentru o stea. — Diarul »Cerul și Pământul« publică următorea notă ciudată: D. Palisa, astronom al observatorului din Viena, cunoscutul descoperitor al micelor planete, doritor ca să adune fonduri pentru expedițiunea ce pregătesce cu scopul d'a observa eclipsa totală a sôrelui ce se va întâmpla în August 1886, vestesce că vinde, pe preț de 1250 lei, dreptul pentru cumpărator d'a boteza cum ar voi asteroidul Nr. 214, descoperit în urmă. Cine este amator? D. Palisa a descoperit șese asteroide în 1884; ele sunt însemnate cu Nr. 236, 237, 239, 242, 243, 244. Cele cinci dinteu pörtă numele următoare: Honoria, Cælestina, Adrastea, Kriemhild și Ida. Nr. 240 așteptă unu nașu ori nașă. Iată prilejul d'a face daru împărătescu. A oferă diamante unei ființe iubite, lucrul ar fi prea învechit, dar să-i oferă o stea, este nou de totu.

Rea de limbă. — »Cămila pôte lucra opt zile, fără să bea,« istorisea deunădi unu bărbat soției sale, care e cunoscută ca rea de limbă și gata la orice răspuns. — »A, asta nu-i nimic,« răspuse soția fixându aspru pe bărbatul său, »eu cunosc o cămilă, care pôte să bea opt zile fără să lucreze.« Bărbatul, care se simțise rău pișcat, se retrase în odaia d'alături fără să mai dică o vorbă.

Unu tâlharu desgnstat. — La Paris, într'o seră d. Fours, giuvaergiu și ceasornicar, era singur în prăvălia sa, când trei indiviți intrară și unu dintre ei rugă pe ceasornicar ca să-i examineze ceasornicul care nu mergea bine. Pe când ceasornicarul se uita la mașină cu lupa, proprietarul ceasornicului îl apucă de odată de gât strigându tovarășilor săi: »Eu îl țiu bine, voi lucrați repede.« Și într'adevăr acești indiviți începură să-și umple busunarele cu giuvaerice. Dintr'o smucitură desperată, d. Fours isbuti să scape și punându mâna pe revolverul său care era într'unu sertar, trase două focuri asupra aceluia care îl ținuse, și care cădu fiind atins în regiunea inimii, apoi îndreptă arma asupra celorlalti doi cari se grăbiră a fugi. Atrăși de sgomotul armelor, sergenții de orașu alergară și puseră mâna pe rănit pe care-l duseră la comisie. Densul nu răspuse comisarului de cătră aceste cuvinte: »Lasă-mă în pace! Nu spui nimic. Mă desguști.« În urmă a fost dus la spital.

Editor: Iacob Mureșianu.

Redactor responsabil: Dr. Aurel Mureșianu

Cursul la bursa de Viena
din 18 Martie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	98.85	Bonuri croato-slavone	102.—
Rentă de hârtă 5%	93.85	Despăgubire p. dijma de vin	—
Imprumutul căilor ferate ungare	147.25	Imprumutul cu premiu ung.	119.25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	98.50	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	119.30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	122.50	Renta de hârtă austriacă	83.35
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	109.50	Renta de arg. austr.	83.70
Bonuri rurale ungare	103.—	Renta de aur austr.	108.60
Bonuri cu cl. de sortare 103.—	—	Losurile din 1860	138.80
Bonuri rurale Banat-Ti-mișu	102.—	Acțiunile băncii austro-ungare	861.—
Bonuri cu cl. de sortare 102.—	—	Act. băncii de credit ung.	309.—
Bonuri rurale transilvane	101.80	Act. băncii de credit austr.	300.80
		Argintul — Galbeni împărătesci	5.80
		Napoleon-d'or	9.80 1/2
		Mărci 100 imp. germ.	60.60
		Londra 10 Livres sterlinge	124.45

Bursa de București.

Cota oficială dela 5 Martie st. v. 1884.

	Cump.	vënd.
Renta română (5%)	92 1/2	—
Renta rom. amort. (5%)	94 1/4	—
convert. (6%)	—	—
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	32	—
Credit fonc. rural (7%)	100 1/2	—
" " (5%)	83 3/4	—
" " urban (7%)	96 1/4	—
" " (6%)	90 1/2	—
" " (5%)	83 3/4	—
Banca națională a României	1200	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	294	—
" " Națională	210	—
Aur	12. 1/2 %	—
Bancnote austriace contra aur	—	—

Cursul pieței Brașov
din 19 Martie st. n. 1885.

	Cump.	Vënd.
Bancnote românesce	8.75	8.81
Argint românesc	8.70	8.75
Napoleon-d'or	9.78	9.80
Lire turcesce	11.—	11.04
Imperial	10.—	10.02
Galbeni	5.70	5.76
Serisurile fonc. » Albina	100.50	101.—
Ruble Rusesc	127.—	128.—
Discontul	7—10 %	pe an.

Numere singuratiche din „Gazeta Transilvaniei“ se pot cumpăra în tutungeria lui I. Gross.



(Nr. 20)



Plastru pentru turiști

al lui

L. Luser.

Un mijloc sigur și foarte eficace în contra ochiurilor de gâină tari (bătăturilor), așa numita piele tare pe talpa piciorului, în contra negilor și a tuturor asprimelor pielii. Efectul se garantează. Prețul unei cutii 60 cr. v. a. Cu poșta 10 cr. mai mult.

Depozitul principal:

L. Schwenk's Apotheke in Meidling bei WIEN.

Se poate căpăta și prin farmacii. Este veritabilă numai dacă avisul de întrebare precum și fiecare plastru poartă marca fabricii și subscrierea de mai sus; de aceea se cere întotdeauna expres: Plastru pentru Turiști de L. Luser. — Depozit în Brașov la:

d. **I. Hornung**, farmacist. 4—6



Vinuri albe
Vinuri de desert.

Triestu 1882, Medalia de aur.

Traminu finu butelia intraga fl. — 60,
jum. butelia fl. — 35.

Rozsamaler-Ausstich »superbu«
(vin grand) but. intraga fl. 1.30
jum. but. fl. — 75.

dela **I. B. Teutsch**, SIGHIȘÓRA.

la
I. L. & A. Hesshaimer
BRAȘOVŪ. (Nr. 30)

Anunțăm acelor onorați cetitori, cari voru bine voi a se abonă la fôia noastră de aici încolo, că avem încă în rezervă numeri dela începutul anului 1885, prin urmare pot să aibă colecțiunea completă.

Administrațiunea »Gazetei Transilvaniei.«



Bok-bier prospetu.

Stramutare de Restauratiune!

Cu onore facu aratare onor. publicu ca am luat in antreprisa restauratiunea dela

Impăratul Român

pe care am arangiat-o din nou și o vou deschide ađi *Joi în 7 (19) Martie a. c.*

Pentru mănăcări și beături bune me vou ingrijii intotdeauna și me recomandă onoraților mușterii

Cu distincă stimă

BEER.

Bere prospeta de Steinhbruck.



Mersul trenurilor

pe inia **Predeal-Budapesta** și pe linia **Teiuș-Arad-Budapesta** a călei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta				Budapesta-Predeal				Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.			
	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus		
București	7.15	—	—	Viena	8.25	8.35	3.30	8.00	—	—	—	Viena	8.25	8.35	
Predeal	1.09	—	—	Budapesta	8.00	6.55	9.45	2.47	—	—	—	Budapesta	8.00	6.55	
Timiș	1.33	—	—	Szolnok	11.24	10.55	12.18	6.36	—	—	—	Szolnok	11.14	12.28	
Brașov	2.06	—	—	P. Ladány	2.01	2.04	1.59	10.09	—	—	—	Arad	3.35	5.30	
Feldióra	2.16	6.30	5.45	Oradea mare	4.11	5.13	3.20	—	—	—	—	Glogovaț	4.00	6.20	
Apatia	2.44	7.09	6.28	Várad-Velenceze	4.21	9.37	3.25	—	—	—	—	Gyorok	4.16	6.39	
Agostonfalva	3.03	7.41	7.07	Fugyi-Vásárhely	4.29	9.45	—	—	—	—	—	Pauliș	4.47	7.19	
Homorod	3.18	8.09	7.42	Mező-Telegd	4.40	9.59	—	—	—	—	—	Radna-Lipova	5.02	7.39	
Hașfaleu	3.51	8.53	8.51	Rév	5.02	10.28	3.56	—	—	—	—	Conop	5.25	8.11	
Sighișóra	4.51	10.18	10.52	Bucia	5.46	11.41	4.31	—	—	—	—	Bérvova	5.57	8.49	
Elisabetopole	5.11	10.55	11.56	Ciucia	6.09	12.15	—	—	—	—	—	Soborșin	6.18	9.18	
Mediaș	5.39	11.36	12.43	Huedin	6.28	12.48	—	—	—	—	—	Soborșin	7.11	10.27	
Copsa mică	6.00	12.11	1.23	Stana	6.52	1.48	5.28	—	—	—	—	Zam	7.48	11.18	
Micăsasa	6.29	12.35	2.07	Aghiriș	7.32	3.21	6.01	—	—	—	—	Gurasada	8.22	11.57	
Blașu	—	12.54	2.27	Ghirbău	7.51	3.54	—	—	—	—	—	Ilia	8.40	12.27	
Crăciunel	7.02	1.29	3.06	Nedeșdu	8.12	4.34	—	—	—	—	—	Branicica	9.02	12.57	
Teiuș	—	1.45	3.22	Clușiu	8.24	4.52	—	—	—	—	—	Deva	9.32	1.45	
Aiud	7.38	2.26	4.15	Apahida	8.38	5.11	—	—	—	—	—	Simeria (Piski)	10.12	2.58	
Vințulu de sus	7.55	2.48	4.44	Ghirbău	8.57	5.40	7.08	—	—	—	—	Orăștia	10.47	3.46	
Uióra	—	3.12	5.10	Clușiu	9.23	6.00	7.18	—	—	—	—	Șibot	11.14	4.20	
Cucerdea	—	3.19	5.19	Apahida	9.50	6.29	—	—	—	—	—	Vințulu de jos	11.46	5.06	
Ghiris	8.24	3.36	5.47	Ghiris	11.15	8.14	8.29	—	—	—	—	Alba-Iulia	12.21	6.15	
Apahida	8.48	4.10	6.38	Cucerdea	12.04	9.49	8.53	—	—	—	—	Teiuș	12.53	7.00	
Clușiu	—	5.39	8.51	Uióra	12.12	9.58	—	—	—	—	—				
Nedeșdu	10.08	5.59	9.18	Vințulu de sus	12.19	10.07	—	—	—	—	—				
Ghirbău	10.18	6.28	8.00	Aiud	12.45	10.42	9.17	—	—	—	—				
Aghiriș	—	6.54	8.34	Teiuș	1.15	11.32	9.40	—	—	—	—				
Stana	—	7.10	8.59	Crăciunel	1.44	12.03	—	—	—	—	—				
Huedin	—	7.25	9.35	Blașu	2.00	12.24	10.12	—	—	—	—				
Ciucia	—	7.49	10.16	Micăsasa	2.34	12.43	—	—	—	—	—				
Bucia	11.33	8.11	11.04	Copsa mică	2.52	1.22	10.45	—	—	—	—				
Bratca	12.06	8.52	12.17	Mediaș	3.27	2.24	11.07	—	—	—	—				
Rév	—	9.11	12.47	Elisabetopole	4.01	3.06	11.29	—	—	—	—				
Mező-Telegd	—	9.29	1.21	Sighișóra	4.50	4.17	12.15	—	—	—	—				
Fugyi-Vásárhely	1.11	9.52	2.05	Hașfaleu	5.08	4.51	12.30	—	—	—	—				
Várad-Velinte	—	10.27	3.08	Homorod	6.47	7.07	1.32	—	—	—	—				
Oradea-mare	1.49	10.46	3.39	Agostonfalva	7.36	8.10	2.04	—	—	—	—				
P. Ladány	1.54	11.04	4.06	Apatia	8.09	8.46	2.24	—	—	—	—				
Szolnok	3.14	11.47	7.30	Feldióra	8.41	9.20	2.44	—	—	—	—				
Buda-pesta	5.10	4.40	2.37	Brașov	9.20	10.15	3.15	—	—	—	—				
Viena	7.30	7.44	6.40	Timiș	—	6.00	3.25	—	—	—	—				
	2.00	6.20	2.00	Predeal	—	6.57	4.03	—	—	—	—				
				București	—	7.32	4.28	—	—	—	—				
					—	—	10.25	—	—	—	—				

Nota: Órele de noapte sunt cele dintre liniile gróse.